

## خطة عمل بورتلاند الشرقية (إيباب)

اجتماع اللجنة الفرعية المعنية بالمشاركة المدنية

أغسطس 15 2017

بدأ الاجتماع في الساعة 6:35 ب.ظ.

الحضور: ناتالي أريولا، لور وينترغرين، زينة مظفر، أدريانا غوفيا، إميلي لاراغا، فريدا كريستوفر ولين دوان.

الترجمون الفوريون: باهر بطي - العربية، جيسिका دوفر - الإسبانية، ودي د. نولين - الفيتنامية

رحبت لور بالجميع وقدم كل الحضور أنفسهم.

وصلت ناتالي لتيسير الاجتماع.

اجتماع الشهر المقبل (19 سبتمبر):

الميسر: لور ستحاول العثور على شخص ما

ملاحظات: فيونا ياو-لوو

الغذاء: لين دوان

تقرير إيباب العام: أدريانا غوفيا

**استعراض رسالة الدعوة للأولوية الاستراتيجية:** وجهت اللجنة لور إلى صياغة رسالة، ردا على المعلومات التي أعطيت من قبل أمي آر تشر قائلة أن 100,000 دولار والتي كانت أدريانا و إميلي قد نجحتا بالمطالبة بها في ميزانية مكتب مشاركة الجوار (أوني) لغرض تمكين الوصول لن تكون متاحة لبرنامج إيباب باستثناء المشروع الخاص. ويرجع السبب في ذلك إلى أن إيباب قد أدرجت باستمرار في الميزانية فقرة تمكين الوصول. هذا في الأساس يعني أن أموال أوني للترجمة الفورية / الترجمة / رعاية الأطفال غير متوفرة لبرنامج إيباب حتى يتم ينفق برنامج إيباب ميزانية العمليات. ورأى رؤساء إيباب أن هذا ليس عادلا وأن إيباب تعاقب لأنها جعلت من تمكين الوصول أولوية دائما. اتصلت لور بالموظفين في أوني المسؤولين عن إنشاء صندوق تمكين الوصول وقيل لها أن إيباب ستمكن من الوصول لهذه الميزانية على قدم المساواة، ويمكن استخدام الأموال المتاحة من خلال أوني، ولكن إذا كانت الأموال هذه منخفضة قد يطلب منا استخدام أموال إيباب لدينا.

ولا يزال مشروع الرسالة قائما، في حالة قيام أوني بتغيير نهجهم في توزيع الأموال. كان لدينا الوقت لمراجعة الرسالة ولور سأل إذا كان أي شخص لديه اعتراض على أي محتوى في الرسالة. لم يعترض أحد. وقد تقرر أننا لن نرسل الرسالة إلا إذا وجدنا أننا لا نملك إمكانية الوصول إلى الأموال. واقتُرحت زينة ان يوقع الجميع في اجتماع اليوم على الرسالة. وأوضحت لور أن ناتاليا و أدريانا قامتا بالتوقيع عليها لأنهم ممثلي إيباب التي دعت لهذه الأموال في اللجنة الاستشارية لميزانية أوني، ولكن لور توافق على أن الفكرة عظيمة بأن يقوم الجميع بالتوقيع إذا أرسلنا الرسالة. وقالت زينة إنه يمكننا أيضا إضافة المنظمات التي

تحصل على المنح. وقالت إميلي إذا لم يتم تمويلنا قد نرغب في إرسال الرسالة بلغة أخرى لإثبات الصعوبة لدى أولئك الذين لا يتكلمون اللغة الإنجليزية عندما لا يتم توفير الترجمة الفورية أو الترجمة. وقالت أدريانا عندما نتحدث فقط قليلا الإنجليزية فمن الصعب علينا التواصل لأننا نفوت الكثير وأنه أمر محبط.

**الإجراء:** تمت الموافقة على الرسالة مع تعديلات شكلية غير المحتوى حسب الحاجة. واتفق الجميع على التوقيع على الرسالة وإرسالها بلغات أخرى، إذا أردنا إرسالها في المستقبل. وستتم متابعة الرسالة في اليوم التالي مع نسخة باللغة الإنجليزية.

**لقاء للمدافعة مع موظفي مكتب العمدة:** أندريا فالديراما قالت أنها يمكن أن تجتمع مع اللجنة في مكتب إيباب في 31 أغسطس أي وقت بين 4:00 حتى 06:00 لمدة 1/2 ساعة. هذا يتعلق بالدعوة إلى قيام مدينة بورتلاند بتوفير التمويل العام للترجمة / الترجمة الفورية / رعاية الطفل. ويعني التمويل العام أن كل مكتب من مكاتب المدينة مطالب بتخصيص نسبة مئوية من ميزانيته السنوية المخصصة بتمكين الوصول. وقالت أدريانا أنها يمكن أن تفعل ذلك في 04:00. ناتالي يمكن أن تجتمع في 5:30 مساء. سوف تقوم لور بالاتصال بأعضاء آخرين. وقال باهر إنه يود أن يحضر كعضو مع زينة ويجتمع في الساعة 5:30 مساء. سوف تعود لور إلى الجميع بما هو أفضل وقت بالنسبة للغالبية الذين يمكن أن يحضروا في ذلك اليوم.

**مراجعة رسالة الدعوة إلى هيئة بورتلاند المتحدة ضد الكراهية:** قالت ناتالي أنها لم تكن قادرة على صياغة الرسالة. الرسالة هي الدعوة لتخصيص أموال لبورتلاند المتحدة ضد الكراهية لتقديم المساعدة القانونية لأولئك الذين يحتاجون إلى مساعدة حول نظام الهجرة من أجل جعل بورتلاند الملاذ الحقيقي. اقترحت لور أن نستخدم الوقت المخصص في جدول الأعمال للعمل على الرسالة الآن. اقترحت لور أن نستخدم رسالة تمويل تمكين الوصول لأوني كوسيلة لبدء الرسالة. وقد صيغت رسالة مرفقة. قرأت فريدا مسودة الرسالة وسألت لور عما إذا كان الجميع متفقين مع المسودة. سوف تقوم ناتالي بتحرير الرسالة وتقوم لور بإضافة عنوان إيباب وتلميع الرسالة النهائية. وقال زينة إنه ينبغي أن نضيف قصص إنسانية، وسألت لور ما إذا كانت زينة تقترح بعض القصص، وافقت زينة على جمع وتبادل بعض القصص. ذكرت لور أن أدريانا شاركت قصص بعض الناس خلال الاجتماعات السابقة وسألت إذا كانت أدريانا تتمكن أيضا من الحصول على قصص وإرسالها إلى لور أيضا. اقترحت لور أنه إذا كان أي شخص آخر يمكن أن يفكر في آخرين من الذين يؤثر عليهم موضوع الكراهية أنه يمكن أن تشارك قصصهم معها، ليتم إضافتها إلى الرسالة.

**استكشاف الدعوة لإنشاء القدرة على السماح لأصحاب المخالفات المرورية الطفيفة بالحضور عن طريق سكايب فيديو:** قالت ناتالي أنها التقت مع مارتا ستراون موريس، مديرة مركز البوابة للعنف المنزلي لدعوتها لمناقشة ما تعلموه عن تطوير خيار السكايب لأوامر التقييد من مركز البوابة للعنف المنزلي.

سألت لين عن طريقة الاتصال إذا ما واجه شخص مشكلة عنف منزلي. قدمت ناتالي رقم الهاتف للحصول على مساعدة من مركز البوابة للعنف المنزلي.

الاقتراح هو استخدام سكايب للأشخاص الذين لديهم انتهاكات بسيطة لحركة المرور ويرغبون في دفع غراماتهم أو محاربة التهمة، ولكنهم لا يشعرون بالأمان لأنه إذا ذهبوا إلى المحكمة، فقد يتم القبض عليهم من قبل شرطة الحدود أيس بسبب وضعهم كمهاجرين. ورأت اللجنة أن عملية سكايب قد تخدم صالح هؤلاء السكان. وقالت ناتالي ان مارثا اقترحت ان نيويورك لديها محكمة متنقلة وهذا قد يكون خيارا.

**الإجراء:** قالت ناتالي أن مارثا ستأتي إلى اجتماع المشاركة المدنية 19 سبتمبر، لأنها لم تكن متاحة هذا الشهر.

أجري نقاش حول كيفية إعداد السكايب وتحديد المسائل التي تحدد استخدامه. سألت زينة عن الترجمة. وقال ناتالي ان المترجمين الفوريين موجودون في مقر المحكمة واقترحت لور استخدام مترجمين فوريين على التلفون. وقالت ناتالي إن المترجمين الفوريين بحاجة إلى أن يكونوا مصدقين من المحكمة. ذكرت لور الناس أننا في الماضي تحدثنا عن استخدام المكتبات. وأثيرت مخاوف مفادها أنه في حين أن شرطة الحدود أيس لا تغزو المكتبات الآن، فإن لهم الحق القانوني في القيام بذلك، وإذا تم هذا الإعداد من المكتبات، فإنه قد يحفز أيس لدخول المكتبات لإجراء الاعتقالات. أحد الاعتبارات هو ما إذا كان يمكن للناس استخدام سكايب من أي مكان أو يجب أن يكون موقع معين. أيضا، نحن بحاجة إلى معرفة لمن وكيفية المدافعة. أدريانا تسأل إذا كان من الممكن أن يكون كنيسة، لأنها ليست قيد الاستخدام خلال الأسبوع. وذكر أن هذا سيكون له نفس المشاكل مثل المكتبات. تعتقد فريدا أنه سيكون من الجيد مواصلة النقاش في الشهر المقبل.

### جدول أعمال الشهر القادم:

اقترحت لور أن نأخذ الوقت لتقديم تقرير الجمعية العراقية عن عملهم مع جمعية عاملي الصحة المجتمعية في مقاطعة مولتنوماه باللغة العربية. وقال باهر ان هناك بعض الاتصالات ويجري تشكيل لجنة توجيهية.

**الإجراء:** زينة وباهر سيأتيان مع تحديث للموضوع لاجتماع المشاركة المدنية 19 سبتمبر.

### الإعلانات:

سألت فريدا عن مساهمة اللجنة في قضية مقاطعة ديفيد دوغلاس (د). وقالت إن عضو مجلس إدارة جديد اقترح عقد حفل المواطنة بالتزامن مع يوم الدستور والمواطنة. ولن يكون ذلك قبل عام 2018. وأوضحت فريدا أن عضوا آخر في مجلس الإدارة لم يشعر بأن الاقتراح مناسب، نظرا لوجود عدد من أفراد المجتمع غير الموثقين. كانت هناك مناقشة ويبدو أن هناك إيجابيات وسلبيات للقيام بالحفل في المدرسة الثانوية. وبعد بعض المناقشات وحقيقة أنه لن يحدث حتى عام 2018، يبدو أن هناك اتفاقا على أنه قد يكون حدثا إيجابيا.

كما أعلنت فريدا أن مجلس مدرسة ديفيد دوغلاس سيشكل لجنة لوضع سياسة مساواة للمنطقة وسياسة المشاركة الأسرية. وتأمل المقاطعة أن يشارك أعضاء من مختلف المجموعات الإثنية. سوف توفر فريدا المزيد من المعلومات عندما تصبح متاحة.

أعلنت لور أن هذا الأحد، 20 أغسطس في 11:00 هناك فعالية "أمشي مع اللاجئين والمهاجرين". وسوف تبدأ في مكتب خطة عمل بورتلاند الشرقية. ويقع على بعد 1.6 كم سيراً على الأقدام من منتزه نوت. وستكون هناك مخابز أصحابها متنوعي العرق في مكتب إيباب. وسوف تنتهي في حديقة نوت وسوف توفر 300 وجبة غداء للأطفال وحزم العودة إلى المدرسة. سيكون هناك أيضاً الموسيقى وسوف يحضر العمدة. سيكون هناك مجموعة لحفظ السلام من برنامج جامعة ولاية بورتلاند. وعادة ما يرتدي حراس السلام سترة وأشرطة ذراع زرقاء. لور تريد أن تعرف إذا كان أي شخص يعترض على ارتداء هذا الزي بالتحديد. وذكر شخص ما أن الأزرق والأحمر هي ألوان عصابة، ولكن لا أحد كان قلقاً حيال ذلك. وقال باهر إن الشعارات الموجودة على نشرة الفعالية تعود لمنظمات رفيعة المستوى فقط ولكن المنظمات الشعبية مفتقدة. تم رفع الجلسة في الساعة 8:30 مساءً.

الاجتماع القادم الساعة 6:30 مساءً يوم 19 سبتمبر 2017 في

1017 NE 117th Ave

(زقاق 117 يقع بين هالسي + غليسان عند قاعدة برج المياه). إذا كنت بحاجة إلى رعاية الأطفال أو الإعاقة أو الثقافة أو اللغة أو غيرها من الاحتياجات للمشاركة الكاملة في اجتماع إيباب، أو إذا كنت تريد أن تكون على جدول أعمال مستقبلي، يرجى الاتصال ب:

503.823.4035 أو [lore.wintergreen@portlandoregon.gov](mailto:lore.wintergreen@portlandoregon.gov)

الاجتماع القادم 19 سبتمبر الساعة 6:30 مساءً في 1017 ن

حول: قيام هيئة بورتلاند المتحدة ضد الكراهية بتخصيص المساعدات القانونية إلى: ليندا كاستيلو، بولو كاتالاني، سوكرى، المفوض كلوي يودالي بالإضافة إلى جميع المفوضين والعمدة. نحن ممتنون للتمويل الذي تقدمه المدينة لبورتلاند المتحدة ضد الكراهية، ولكن لجنة المشاركة المدنية إيباب تعتقد أن هذا العمل يجب أن يستكمل لدعم الناس المعرضين قانوناً للاعتداء القانوني النظامي على حقوقهم في أن يعيشوا في بورتلاند. وبما أن مجلس المدينة قد أعلن بورتلاند مدينة ملاذ، فإنه ليس المهم فقط تتبع جرائم الكراهية ولكن دعم الشعب الذي تعطي المدينة ملاذاً لهم. دعونا نجعل الملاذ حقيقي! كان لدى لجنة المشاركة المدنية ممثلون باللاتينية والروسية والعربية والزمومي والفيتنامية والإنجليزية، ونحن نتفق جميعاً على أهمية تقديم الدعم للأشخاص الذين يحتاجون إلى هذه المساعدة. ونحن نعلم أن الجميع لديه مخاوف بشأن هذه المسألة. وتقوم المدينة بتطوير البيانات حول الحاجة، لذلك نحن نرغب الآن في دعم تمويل المساعدة القانونية لمجتمعات بورتلاند/اللاجئين الجديدة. تضمين معلومات عن من نحن. بنود خطة العمل التي تدعم طلبنا:

واسمحوا لنا أن نعرف كيف يمكننا مساعدتكم. سنبقى على اتصال مع هيئة بورتلاند المتحدة ضد الكراهية لمعرفة ما إذا كان يتم تنفيذ اقتراحاتنا. نسخة إلى: جامي دو هاميل